



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky

тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

YouTube: Saint Sophie Orthodox Cathedral Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

12 грудня 2021 р.

PARISH BULLETIN

December 12, 2021

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

ГРУДЕНЬ

12 - 25-та неділя після Трійці. Літургія 10:00

15 - середа. Акафіст до Пр. Діви Марії - 7:00 вечора

19 - 26-та неділя після Трійці. Літургія 10:00. Святителя Миколая.

22 - середа. Акафіст до Св. Миколая - 7:00 вечора

26 - 27-ма неділя після Трійці. Літургія 10:00. Свв. Праотців.

29 - середа. Акафіст до Ісуса Христа - 7:00 вечора

SCHEDULE OF SERVICES

DECEMBER

12 – 25th Sunday after Pentecost, Liturgy at 10:00 am.

15 – Wednesday. Akathist to the Most Holy Theotokos at 7:00 pm.

19 – 26th Sunday after Pentecost, Liturgy at 10:00 am. St. Nicholas the Wonderworker.

22 – Wednesday. Akathist to St. Nicholas at 7:00 pm.

26 – 27th Sunday after Pentecost, Liturgy at 10:00 am. Holy Forefathers.

29 – Wednesday. Akathist to Jesus Christ at 7:00 pm.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Тарас Гукало, Людмила Кочерґа, Николай Михайлюк, Євґенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія і Петро Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Маруся Текела, Олеся Волощук, Марія Залевська, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолук, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Taras Hukalo, Ludmila Kocherha, Nikolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Zenovia & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Maria Zalewski, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ВІДВІДУВАННЯ ЦЕРКВИ: З 15-го листопада ми більше не зобов'язані вести список відвідувачів. Відстань між людьми або родинами (bulles de famille) має становити не менше одного метра. Носіння масок є обов'язковим, за винятком приймання їжі та пиття. За протоколом Ковіду-19, залишається в силі носіння масок, а також коли ми підходимо до ікон, запалюємо свічки чи йдемо до Св. Сповіді та Св. Причастя. Максимальна кількість відвідувачів 75 осіб.

НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2022 РІК: Вартість \$10. Щоб замовити календар, будь ласка, зверніться до старших братів перед початком Божественної Літургії, або після неї. Ви також можете зробити замовлення електронною поштою до Володимира Остапчука vostarчук76@gmail.com. Доставка календарів до нашої церкви очікується до середини грудня. Прибутки від продажу календаря Східна єпархія УПЦК спрямовуватиме на дитячий Навчально-реабілітаційний центр Джерело у Львові, Україна.

ПАРАФІЯЛЬНІ ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ЗБОРИ – (ЗВІТИ ЗА 2020 РІК) відбудуться у неділю, 12 грудня 2021 року, після Божої Літургії. Зазначимо, що збори, які мали відбутися в лютому 2021 року, були відкладені через обмеження пандемії COVID-19 щодо публічних зібрань, згідно з постановами уряду Квебеку. Церковна рада вирішила перенести річні загальні збори до лютого 2022 року, тому в грудні не буде ні голосування, ні виборів. По закінченні літургії запрошуємо залишитися на перекуску. Але цього разу прохання принести її з собою, позаяк цього року не буде надано нашою кухнею традиційного обіду. Буде кава та чай. Ви можете взяти участь особисто в церковній залі або віртуально через Zoom. За посиланням звертайтеся до Анни Малиновської за номером (514) 232-2818 або за адресою home_anna@hotmail.com до 10 грудня, 18 години. **Якщо ви плануєте бути присутніми на зборах, будь ласка приготуйте паспорт вакцинації. (За наказом уряду Квебеку.)**

ХОРОВИЙ СПІВ та COVID-19: Репетиції хору щонеділі, о 9:15 год. ранку в церковній залі. За додатковими інформаціями прошу звертатися до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів! Хористи можуть співати, одного метра один від одного. За словами уряду Квебеку, маска є обов'язковими під час співу. Через пандемію та занепокоєння щодо безпеки більшість співаків висловили бажання співати за умови наявності масок та повної вакцинації у інших учасників хору та дотримання дистанції.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Orthodox Cathedral Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися!

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Володимира Остапчука vostarчук76@gmail.com, щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробіть це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через ``Interac e-Transfer`` на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Ми всі хочемо, щоб наша церковна родина брала участь у всіх особливих подіях парафії. Важливо запрошувати та залучати інших людей до спільної молитви, з тим, щоб приєднатися до нас і розділити нашу спільну любов до Ісуса Христа.

Культура запрошення до церкви часом потребує більше уваги та зусиль.

Ось кілька порад, як допомогти нашим гостям почуватися комфортніше, приймаючи наше запрошення:

1. Робіть це з любові, а не з обов'язку.
2. Запросіть їх приєднатися до вас у спільній молитві.
3. Не сприймайте відповідь «ні» особисто.

4. Поясніть своєму другові чого очікувати та що робити під час служби.
5. Замість надмірної інформації використовуйте просте ознайомлення з порядком і традиціями.
6. Вітайте всіх.
7. Не примушуйте ні до чого, поцікавтеся опісля враженнями запрошеного гостя.
8. Познайомте їх зі священником.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

CHURCH ATTENDANCE: Starting November 15, we are no longer required to keep a list of attendees. The distance between people or family bubbles is 1 m. Wearing a face covering remains required at all time, except for when eating or drinking. All other modified worship practices related to the COVID-19 pandemic remain in place. (i.e. veneration of icons, confession, communion, etc.) Maximum attendees remains at 75.

2022 WALL CALENDARS: The cost is \$10 each. To reserve a calendar, please contact a church elder before or after Divine Liturgy or by emailing Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com. Delivery to our church is expected by mid-December. This is a UOCC Eastern Eparchy fundraiser with profits going towards the Dzherelo Children's Rehabilitation Centre in Lviv, Ukraine.

PARISH INFORMATION GENERAL MEETING - REPORTS FOR 2020 will be held on Sunday, December 12, 2021 following the Divine Liturgy. Note that our annual general meeting, which should have taken place in February 2021, was delayed because of the COVID-19 pandemic restrictions regarding public gatherings, as decreed by the Quebec government. Parish Council members have decided to remain until the AGM in February 2022, therefore there will be no voting nor elections in December. Lunch will not be served - please bring your own. There will be coffee and tea. You may attend in person in the parish hall or virtually via Zoom. For the link, contact Anna Malynowsky at (514) 232-2818 or home_anna@hotmail.com by December 10, 6:00 p.m. **If you are attending in person, make sure you have your vaccination passport. (This is a Quebec government directive.)**

CHORAL SINGING & COVID-19: Rehearsals are on Sundays at 9:15 a.m. in the church hall. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome! Choristers may sing, standing a distance of one meter apart. According to the Quebec government, the mask is compulsory while singing. Due to the ongoing pandemic and safety concerns, a majority of singers expressed a willingness to sing under the condition that others wear masks and are double vaccinated.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Orthodox Cathedral Montreal We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: - Please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

We all want our church family to participate in all the special events of the parish. It is important to invite and involve others in common prayer in order to join us and share our common love for Jesus Christ.

The culture of being invited to church sometimes requires more attention and effort.

Here are some tips to help our guests feel more comfortable accepting our invitation:

1. Do it out of love, not duty.
2. Invite them to join you in prayer.
3. Do not take the answer "no" personally.
4. Explain to your friend what to expect and what to do during the service.
5. Instead of excessive information, talk in generalities about the order of service and traditions.
6. Greet everyone.
7. Do not force anything: ask afterwards the invited guest's impressions.
8. Introduce them to the priest.